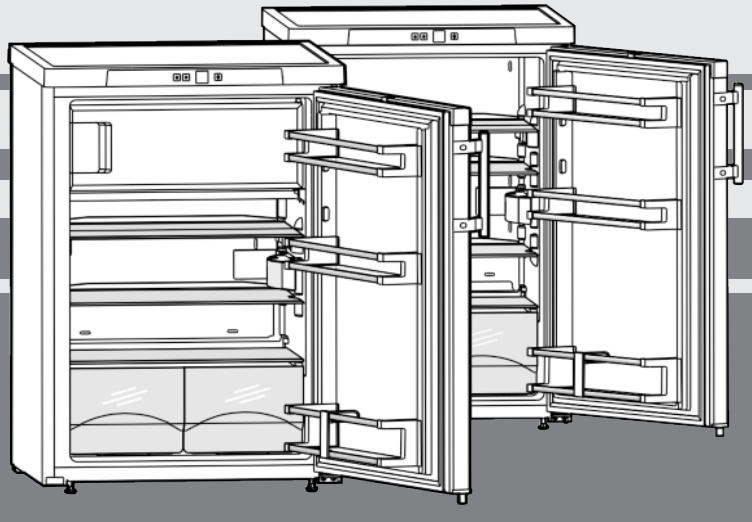
Návod k použití

Stolní chladnička

CS



160916 **7082838 - 00**

TP1764/TP1760 ... 6

LIEBHERR

Obsah

1	**Celkový pohled na přístroj**	**2**
1.1	Přehled spotřebiče a vybavení	2
1.2	Oblast použití přístroje	2
1.3	Shoda	3
1.4	Rozměry pro instalaci	3
1.5	Úspora energie	3
2	**všeobecné bezpečnostní pokyny**	**3**
3	**Ovládací a zobrazovací prvky**	**4**
3.1	Ovládací a kontrolní prvky	4
3.2	Ukazatel teploty	4
4	**Uvedení do provozu**	**4**
4.1	Přeprava přístroje	4
4.2	Ustavení přístroje	5
4.3	Změna strany otevírání dveří	5
4.4	Zasunutí do kuchyňské linky	6
4.5	Likvidace obalu	6
4.6	Připojení spotřebiče	6
4.7	Zapnutí přístroje	7
5	**Obsluha**	**7**
5.1	Jas ukazatele teploty	7
5.2	Dětská pojistka	7
5.3	Chladnička	7
5.4	Mrazicí zásuvka	9
6	**Údržba**	**9**
6.1	Odmrazování	9
6.2	Čištění přístroje	10
6.3	Výměna vnitřního osvětlení s LED žárovkou	10
6.4	Zákaznický servis	10
7	**Poruchy**	**11**
8	**Uvedení mimo provoz**	**12**
8.1	Vypnutí přístroje	12
8.2	Uvedení mimo provoz	12
9	**Likvidace přístroje**	**12**

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte proto laskavě pochopení pro to, že si musíme vyhradit právo na změny tvaru, vybavení a technické části.

Abyste se seznámili se všemi výhodami nového spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně pokyny v tomto návodu k obsluze.

Tento návod je určen pro více modelů, takže jsou možné odchylky. Části návodu, které se týkají pouze některých přístrojů, jsou označeny hvězdičkou (*).

Pokyny pro jednotlivé činnosti jsou označeny pomocí ▶, výsledky těchto činností jsou označeny pomocí ▷.

1 Celkový pohled na přístroj

1.1 Přehled spotřebiče a vybavení

Poznámka

▶ Rozdělte potraviny podle zobrazení. Zařízení pak pracuje úsporněji.

▶ Přihrádky, zásuvky nebo koše jsou v dodaném stavu uspořádány pro optimální energetickou efektivitu.

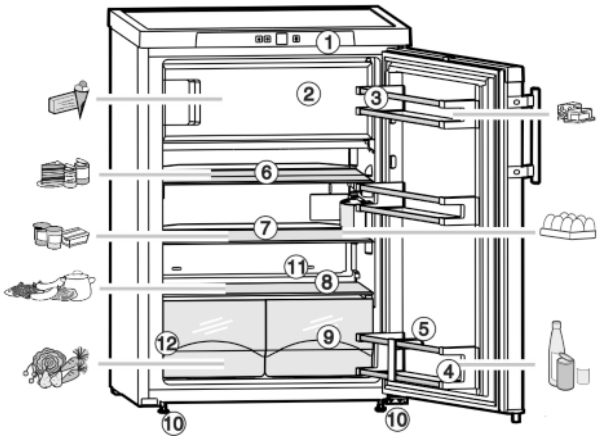


Fig. 1

(1) Ovládací a kontrolní prvky
(2) Mrazicí schránka*
(3) Přihrádka na máslo a sýr
(4) Přihrádka na láhve
(5) Držák lahví
(6) Police, dělená
(7) Police, nastavitelná
(8) Nejchladnější oblast
(9) Miska na zeleninu
(10) Nastavitelné nožky vpředu a přepravní kolečka* vzadu
(11) Odtok zkondenzované vody
(12) Typový štítek

1.2 Oblast použití přístroje

Použití v souladu s určením

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobných službách ve velkoobchodě.

Všechny ostatní druhy využití jsou nepřípustné.

Předvídatelné chybné použití

Následující způsoby použití jsou výslovně zakázány:

- skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích
- použití v oblastech ohrožených výbuchem

Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení.

Třídy klimatu

V závislosti na klimatu je přístroj konstruován pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Třída klimatu, pro kterou je přístroj určen, je uvedena na identifikačním štítku.

Poznámka

▶ Aby byl zaručen bezvadný provoz, dodržujte uvedené teploty prostředí.

Třída klimatu	pro teploty prostředí
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C

1.3 Shoda

Těsnost chladicího okruhu je zkontrolována. Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením a směrnicím 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a 2010/30/EU.

1.4 Rozměry pro instalaci

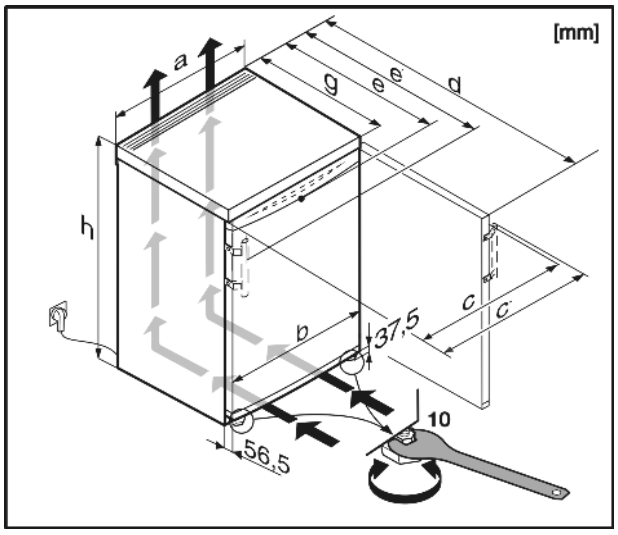


Fig. 2

	a	b	c	c'	d	e	e'	g	h
TP1760	601	597	612	640	1175[x]	628[x]	654[x]	610[x]	850
TP1764	601	597	612	640	1175[x]	628[x]	654[x]	610[x]	850

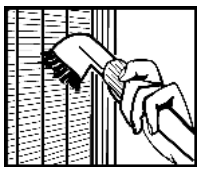
[x] U přístrojů s přiloženými vymezovači odstupu od stěny se rozměr zvětší o 35 mm (viz 4.2) .

1.5 Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Spotřeba energie je závislá na podmínkách instalace, např. teplotě prostředí (viz 1.2) .Při odchylce teploty prostředí od normální teploty 25 °C se může spotřeba energie změnit.
- Přístroj otvírejte na co nejkratší dobu.
- Čím nižší teplota je nastavena, tím vyšší je spotřeba energie.
- Potraviny ukládejte roztříděné (viz Celkový pohled na přístroj).
- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
- Vkládání horkých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.
- Mražené potraviny nechte rozmrazit v chladničce.
- Když je v přístroji silná vrstva námrazy: přístroj odmrazte.*

Usazený prach zvyšuje spotřebu energie:

- Chladicí jednotku s výměníkem tepla - kovovou mřížkou na zadní straně přístroje - jednou ročně zbavte prachu.



2 všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro uživatele:

- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a více a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do bezpečného zacházení se spotřebičem zaškoleny a chápou nebezpečí z toho vyplývající. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku 3-8 smějí přístroj plnit a vyprazdňovat. Děti mladší 3 let je třeba držet z dosahu přístroje, nejsou-li pod neustálým dohledem.
- Když se přístroj odpojuje od elektrické sítě, vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
- V případě závady vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Nepoškoďte přívodní kabel. Přístroj neprovozujte s vadným přívodním kabelem.
- Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přívodního elektrického vedení smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
- Přístroj montujte, připojujte a likvidujte pouze podle údajů v návodu.
- Návod k obsluze pečlivě uchovejte a předejte případně dalším vlastníkům přístroje.
- Speciální svítidla v zařízení (žárovky, LED, zářivky) slouží k osvětlení jeho vnitřního prostoru a nejsou vhodné k osvětlení místnosti.

Nebezpečí požáru:

- Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.
  - Nepoškoďte potrubní vedení chladícího okruhu.
  - Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zdroji jisker.
  - Uvnitř přístroje nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. parní čisticí přístroje, topná tělesa, výrobníky zmrzliny atd.).
  - Když unikne chladivo: Z blízkosti místa úniku odstraňte otevřený oheň nebo

zápalné zdroje. Místnost dobře vyvětrejte. Ohlaste to zákaznickému servisu.
- Do zařízení neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako je butan, propan nebo pentan atd. Tyto spreje poznáte podle údajů o obsahu nebo symbolu plamene na obalu. V případě úniku by elektrické součástky mohly tyto plyny zapálit.
- Do blízkosti přístroje se nesmí dostat hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným ohněm, aby nezpůsobily vznícení přístroje.
- Alkoholické nápoje nebo jiné nádoby obsahující alkohol skladujte pouze těsně uzavřené. V případě úniku by elektrické součástky mohly alkohol zapálit.

Nebezpečí spadnutí a převrácení:

- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání. To platí zvláště pro děti.

Nebezpečí otravy z jídla:

- Nepožívejte příliš dlouho skladované potraviny.

Nebezpečí omrzlin, pocitu otupění a bolestí:

- Zamezte trvalému kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými/mraženými potravinami nebo učiňte vhodná ochranná opatření, např. používejte rukavice. Zmrzlinu a zvlášť led nebo ledové kostky nejezte ihned po vyjmutí a ne příliš chladné.

Nebezpečí poranění a poškození přístroje:

- Horká pára může způsobit poranění. K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, rozmrazovací spreje, otevřený plamen.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.

Nebezpečí přimáčknutí:

- Při otevírání a zavírání dveří nesahejte do závěsu. Mohlo by dojít ke skřípnutí prstů.

Symboly na přístroji:

	Symbol může být na kompresoru. Vztahuje se na olej v kompresoru a upozorňuje na toto nebezpečí: Může způsobit smrt, jestliže dojde ke spolknutí nebo vniknutí do dýchacích cest. Toto upozornění je důležité pouze pro recyklaci. Při normálním režimu neexistuje nebezpečí.

Dodržujte prosím pokyny v ostatních kapitolách.

	NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážná tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážné tělesné zranění, pokud se jí nezamezí.
	UPOZOR-NĚNÍ	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká nebo střední tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek věcné škody, pokud se jí nezamezí.

	Poznámka	označuje užitečné pokyny a tipy.

3 Ovládací a zobrazovací prvky

3.1 Ovládací a kontrolní prvky

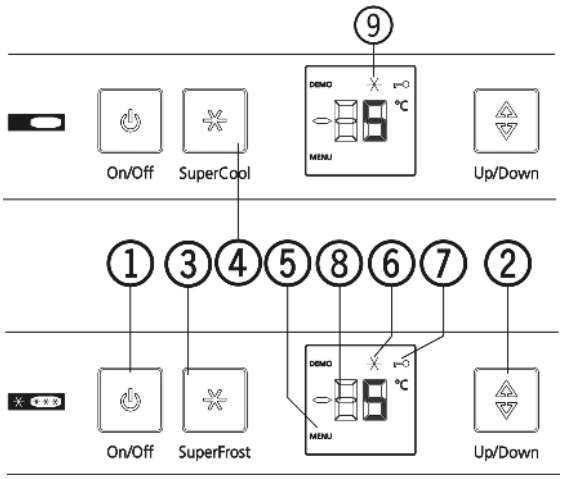


Fig. 3

(1) Tlačítko On/Off
(2) Seřizovací tlačítko
(3) Tlačítko SuperFrost
(4) Tlačítko SuperCool
(5) Symbol menu
(6) Symbol SuperFrost
(7) Symbol dětské pojistky
(8) Ukazatel teploty
(9) Symbol SuperCool

3.2 Ukazatel teploty

Při běžném provozu se zobrazuje:

- průměrná chladicí teplota

Ukazatel teploty bliká:

- měníte nastavení teploty

Následující ukazatele upozorňují na poruchu. Možné příčiny a opatření pro odstranění: (viz Poruchy).

- F0 až F9

4 Uvedení do provozu

4.1 Přeprava přístroje

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození při špatné přepravě!

▶ Přístroj přepravujte zabalený.
▶ Přístroj přepravujte ve stojaté poloze.
▶ Přístroj nepřepravujte sami.

4.2 Ustavení přístroje

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru při vlhkosti!
Když díly vedoucí elektrický proud nebo přívodní elektrický kabel zvlhnou, může dojít ke zkratu.
▶ Přístroj je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Přístroj neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru z důvodu zkratu!
Pokud se síťový kabel/zástrčka přístroje nebo jiného přístroje dotýká zadní strany přístroje, může dojít k poškození síťového kabelu/zástrčky z důvodu vibrací přístroje a může vzniknout zkrat.
▶ Umístěte přístroj tak, aby se nedotýkal zástrčky nebo síťových kabelů.
▶ Do zásuvek v oblasti zadní strany přístroje nezapojujte přístroj, ani jiné přístroje.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru z chladiva!
Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.
▶ Nepoškoďte potrubí chladicího okruhu.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru a poškození!
▶ Na přístroj nepokládejte přístroje produkující teplo, např. mikrovlnou troubu, opékač topinek apod.!

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru a poškození při zakrytí větracích otvorů!
▶ Větrací otvory musí být vždy volné. Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrání!

Poznámka
Sáčky na zadní straně spotřebiče jsou důležité pro funkčnost. Jejich obsah není jedovatý ani nebezpečný.
▶ Sáčky neodstraňujte!

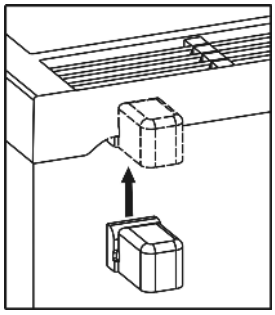
POZOR
Nebezpečí poškození vlivem kondenzátu!
▶ Zařízení neinstalujte v bezprostřední blízkosti jiného chladicího nebo mrazicího zařízení.

- ❑ Při poškození přístroje ihned - ještě před připojením - informujte dodavatele.
- ❑ Podlaha v místě instalace musí být vodorovná a rovná.
- ❑ Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- ❑ Spotřebič přistavte zadní stranou a při použití dodaných vymezovačů odstupu od stěny (viz dole) vždy těmito vymezovači přímo ke stěně.
- ❑ Přístroj se smí posouvat pouze v prázdném stavu.
- ❑ Základna pro spotřebič musí být ve stejné výšce, jako okolní podlaha.
- ❑ Přístroj neinstalujte bez pomoci.
- ❑ Čím víc chladiva R 600a ve spotřebiči je, tím větší musí být prostor, ve kterém je spotřebič nainstalován. V příliš malých prostorech může při netěsnosti dojít ke vzniku hořlavé směsi plynu a vzduchu. Podle normy EN 378 musí být pro 11 g chladiva R 600a prostor pro instalaci velký minimálně 1 m^3. Množství chladiva vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku ve vnitřním prostoru spotřebiče.

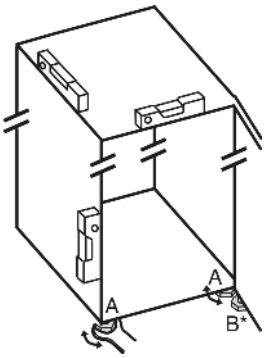
▶ Ze zadní strany přístroje sejměte připojovací kabel. Přitom odstraňte držák kabelu, protože jinak vzniká hluk z vibrací!
▶ Odstraňte všechny přepravní pojistky.

Aby se docílilo deklarované spotřeby energie, je třeba použít vymezovače odstupu, které jsou přiloženy k některým přístrojům. Tím se zvětší hloubka přístroje o cca 35 mm. Přístroj je bez použití vymezovačů odstupu zcela funkční, má však nepatrně vyšší spotřebu energie.

▶ U spotřebiče s přiloženými vymezovači odstupu od stěny namontujte tyto vymezovače na zadní stranu spotřebiče vlevo a vpravo nahoře.



▶ Obal zlikvidujte (viz 4.5) .
▶ Přístroj vyrovnejte pomocí přiloženého klíče na seřizovacích nožkách (A) a pomocí vodováhy tak, aby stál pevně a rovně.



Poznámka
▶ Čištění spotřebiče (viz 6.2) .

Když se přístroj instaluje ve velmi vlhkém prostředí, může se na vnější straně přístroje tvořit kondenzát.
▶ Je třeba dbát na správný přívod vzduchu a větrání v místě instalace!

4.3 Změna strany otevírání dveří

V případě potřeby lze změnit stranu otevírání.

Zajistěte, aby byly připraveny tyto nástroje:
- ❑ Torx® 25
- ❑ Torx® 15
- ❑ přiložený vidlicový klíč
- ❑ případně druhá osoba pro montážní práce

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí zranění, když se dveře převrátí!
▶ Dveře držte pevně.
▶ Dveře opatrně odstavte.

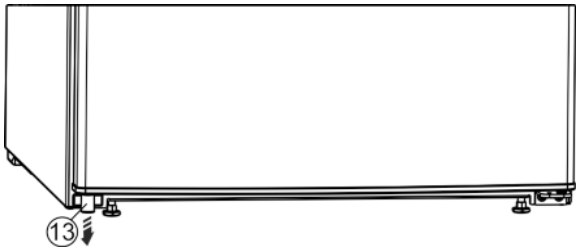


Fig. 4

▶ Vlevo dole vytáhněte z dveří distanční vložku *Fig. 4 (13)*.

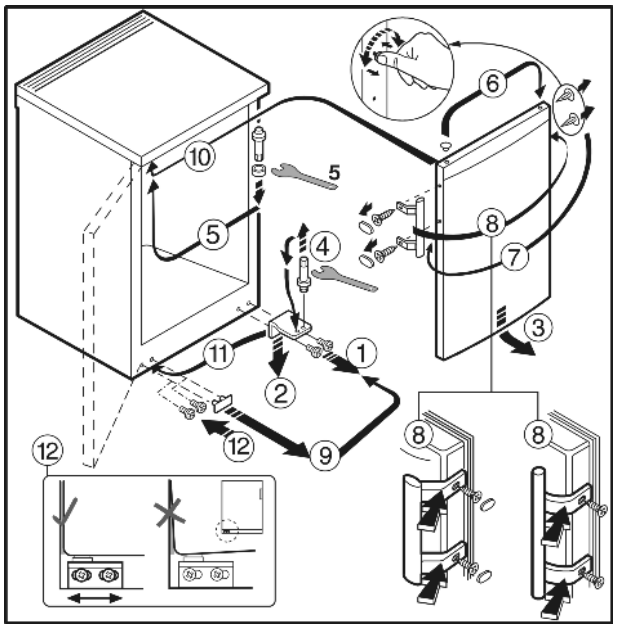


Fig. 5 u přístrojů s madlem dveří

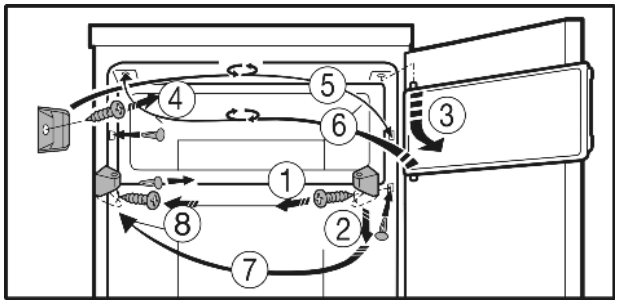


*Fig. 6 u přístrojů s mrazicí zásuvkou**

▶ Postupuje v pořadí čísel položek na obrázku.

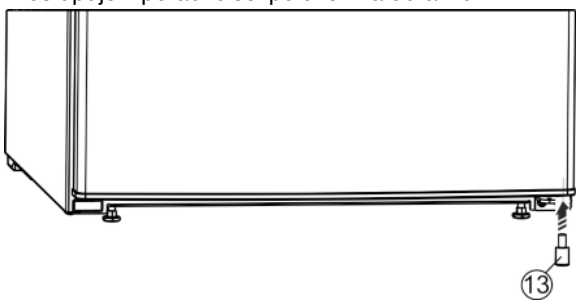


Fig. 7

▶ Distanční vložku *Fig. 7 (13)* opět vsaďte vpravo dole do dveří; je důležitá pro stabilitu přístroje.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění vypadávajícími dvířky!
Pokud nejsou díly ložiska pevně přišroubovány, mohou dvířka vypadnout. To může vést k vážným zraněním. Dvířka se navíc řádně nedovírají, takže chlazení pak není dostatečné.

▶ Stojany ložiska/ložiskové čepy přišroubujte (s 4 Nm).
▶ Zkontrolujte všechny šrouby a příp. je dotáhněte.

4.4 Zasunutí do kuchyňské linky

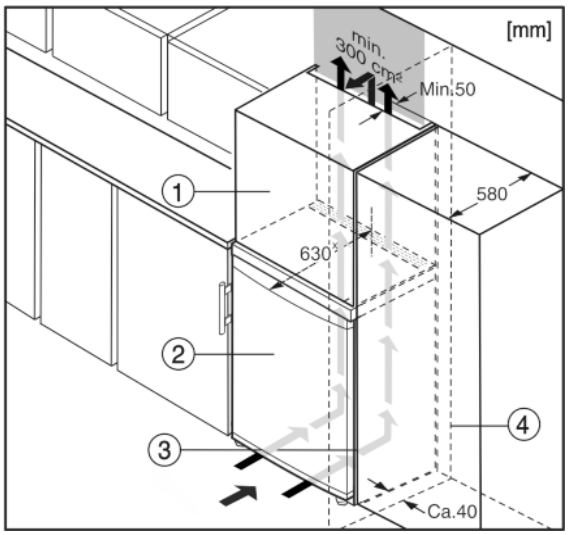


Fig. 8

(1) Nástavná skříňka
(2) Přístroj
(3) Kuchyňská skříň
(4) Stěna

x U přístrojů s přiloženými vymezovači odstupu od stěny se rozměr zvětší o 35 mm (viz 4.2) .

Spotřebič lze zabudovat do kuchyňských skříní. K vyrovnání spotřebiče *Fig. 8 (2)* na výšku kuchyňské linky lze na přístroj nasadit nástavec *Fig. 8 (1)*.

Při montáži do kuchyňských skříní (hloubka max. 580 mm) lze přístroj instalovat hned vedle kuchyňské skříně *Fig. 8 (3)*. Přístroj přesahuje přední stěnu kuchyňské skříně na stranách o 34 mmx a uprostřed o 50 mmx.

Požadavky na větrání:

- Na zadní straně skříňky nástavce musí být větrací šachta hluboká alespoň 50 mm přes celou šířku skříňky.
- Větrací profil pod stropem místnosti musí být minimálně 300 cm².
- Čím větší je větrací profil, tím úsporněji zařízení funguje.

Když se přístroj instaluje závěsy vedle stěny *Fig. 8 (4)*, musí být vzdálenost přístroje od stěny alespoň 40 mm. To odpovídá přesahu madla při otevřených dveřích.

4.5 Likvidace obalu

VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení balicím materiálem a fólií!

▶ Nenechte děti, aby si hrály s balicím materiálem.

Obal je vyroben z recyklovatelného materiálu:

- Vlnitá lepenka/lepenka
- Díly z napěněného polystyrénu
- Fólie a sáčky z polyetylénu
- Stahovací pásky z polypropylénu
- přibitý dřevěný rám s podložkou z polyetylenu*

▶ Balicí materiál dopravte na oficiální sběrné místo.

4.6 Připojení spotřebiče

POZOR

Nesprávné připojení!
Poškození elektroniky.

▶ Nepoužívejte samostatný střídač.
▶ Nepoužívejte energeticky úspornou zástrčku.

*** podle modelu a vybavení**

VÝSTRAHA
Nesprávné připojení!
Požár.
▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely.
▶ Nepoužívejte rozvodné lišty.

Druh proudu (střídavý proud) a napětí v místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Celkový pohled na přístroj).

Zásuvka musí mít řádné uzemnění a elektrické jištění. Vypínací proud pojistky musí být v rozmezí 10 A a 16 A.

Zásuvka musí být snadno přístupná, aby se spotřebič dal v nouzové situaci rychle odpojit od proudu. Musí být mimo zadní stranu spotřebiče.
▶ Zkontrolujte elektrické připojení.
▶ Zasuňte síťovou zástrčku.



4.7 Zapnutí přístroje

▶ Stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (1)*.
▷ Přístroj je zapnutý. Ukazatel teploty chladničky ukazuje nastavenou teplotu.
▷ Když je na displeji zobrazen nápis „DEMO“ , je zapnutý předváděcí režim. Obraťte se na servisní středisko.

5 Obsluha

5.1 Jas ukazatele teploty

Jas ukazatele teploty můžete přizpůsobit světelným poměrům v místě instalace.

5.1.1 Seřízení jasu

Jas lze nastavit mezi **h 0** (minimální osvětlení) a **h 5** (maximální intenzita světla).
▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítko SuperCool* *Fig. 3 (4)* asi na 5 sekund.
▷ Na displeji se zobrazí Symbol menu *()*.
▷ Na displeji bliká **c**.
▶ Zvolte seřizovacím tlačítkem *Fig. 3 (2)***h**.
▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítkem SuperCool* *Fig. 3 (4)*.
▷ Na displeji se zobrazí poslední nastavená hodnota jasu.



▶ Zvolte seřizovacím tlačítkem *Fig. 3 (2)* požadovanou hodnotu od **h 0** do **h 5**.
▶ Nově nastavenou hodnotu jasu potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítkem SuperCool* *Fig. 3 (4)*.
▷ Na displeji bliká **h** .
▷ Jas je nastaven.
▶ Režim nastavování po změně vypněte: Jednou stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (1)*.
▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

Pokud je už režim nastavování zapnutý, ale má se zachovat stará nastavená hodnota jasu:
▶ tlačítko On/Off *Fig. 3 (1)*stiskněte dvakrát pro vypnutí režimu nastavování.
▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

5.2 Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky lze zajistit, že děti při hraní přístroj nedopatřením nevypnou.



5.2.1 Nastavení dětské pojistky

Když má být funkce zapnutá:
▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítko SuperCool* *Fig. 3 (4)* asi na 5 sekund.
▷ Na displeji se zobrazí Symbol menu *()*.
▷ Na displeji bliká **c**.
▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítkem SuperCool* *Fig. 3 (4)*.
▷ Na displeji se zobrazí **cl**.
▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítkem SuperCool* *Fig. 3 (4)*.
▷ Na displeji svítí Symbol dětské pojistky *Fig. 3 (7)*.
▷ Na displeji bliká **c**.



▷ Funkce dětské pojistky je zapnuta.
Když se má režim nastavování ukončit:
▶ Stiskněte krátce tlačítko On/Off *Fig. 3 (1)*.
-nebo-
▶ Počkejte 5 minut.
▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

Když má být funkce vypnutá:
▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítko SuperCool* *Fig. 3 (4)* asi na 5 sekund.
▷ Na displeji se zobrazí Symbol menu *()*.
▷ Na displeji bliká **c**.
▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítkem SuperCool* *Fig. 3 (4)*.
▷ Na displeji se objeví **c0** .
▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost* *Fig. 3 (3)*/tlačítkem SuperCool* *Fig. 3 (4)*.
▷ Symbol dětské pojistky *Fig. 3 (7)* zhasne.
▷ Na displeji bliká **c**.
▷ Funkce dětské pojistky je vypnuta.
Když se má režim nastavování ukončit:
▶ Stiskněte krátce tlačítko On/Off *Fig. 3 (1)*.
-nebo-
▶ Počkejte 5 minut.
▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

5.3 Chladnička

Vlivem přirozené cirkulace vzduchu vznikají v chladničce oblasti s rozdílnými teplotami. Nejchladněji je bezprostředně nad zásuvkami na zeleninu a při zadní stěně. V horní části vpředu a ve dveřích je nejtepleji.

5.3.1 Chlazení potravin

▶ Potraviny, které se snadno kazí, jako hotová jídla, ryby a uzeniny skladujte v nejchladnější oblasti. V horní části a ve dveřích uložte máslo a konzervy. (viz Celkový pohled na přístroj)
▶ K balení potravin použijte plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby k opakovanému použití a fólie pro skladování potravin.
▶ Potraviny, které snadno přijímají nebo uvolňují zápach nebo chuť, a tekutiny uchovávejte vždy v uzavřených nádobách nebo přikryté.
▶ Potraviny, z nichž se silně uvolňuje etylén, a potraviny citlivé na etylén jako ovoce, zelenina a saláty, vždy oddělte nebo zabalte, aby se nezkracovala jejich trvanlivost. Např. rajčata neukládejte společně s kiwi nebo se zelím.
▶ Potraviny neskladujte příliš těsně u sebe, aby vzduch mohl cirkulovat.
▶ Lahve zajistěte proti převrácení: Posuňte držák lahví.

5.3.2 Nastavení teploty

Teplota závisí na těchto faktorech:

- četnost otvírání dveří
- okolní teplota v místě instalace
- druh, teplota a množství potravin

Doporučené nastavení teplot: 5 °C

V mrazničce se pak nastaví průměrná teplota asi -18 °C.*

Teplotu lze změnit plynule. Když se při nastavování dosáhne 2 °C, začne se znovu od 9 °C.



▶ Vyvolání funkce teploty: Stiskněte seřizovací tlačítko *Fig. 3 (2)*.
▷ Na ukazateli teploty se blikáním zobrazuje doposud nastavená hodnota.
▶ Změna teploty v krocích po 1 °C: Seřizovací tlačítko *Fig. 3 (2)* stiskněte tolikrát, až na ukazateli teploty svítí požadovaná teplota.
▶ Plynulá změna teploty: Seřizovací tlačítko držte stisknuté.
▷ Během nastavování hodnota bliká.
▷ Asi 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka se převezme nové nastavení a zase se zobrazí skutečná teplota. Teplota ve vnitřním prostoru se pomalu nastaví na novou hodnotu.

5.3.3 SuperCool*



Chlazení pomocí SuperCool přepínáte na maximální chladicí výkon. Tím se dosáhne nižších chladicích teplot. Použijte SuperCool pro rychlé zchlazení velkého množství potravin.

Když je zapnutý SuperCool, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon. Přitom může být hluk chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější.

SuperCool má trochu vyšší spotřebu energie.

Chlazení pomocí SuperCool*

▶ Krátce stiskněte tlačítko SuperCool *Fig. 3 (4)*.
▷ Symbol SuperCool *Fig. 3 (9)* na ukazateli svítí.
▷ Teplota chlazení klesne na nejnižší hodnotu. SuperCool je zapnutý.
▷ SuperCool se po 6 až 12 hodinách automaticky vypne. Přístroj pracuje dále v normálním úsporném režimu.

SuperCool - předčasné vypnutí*

▶ Krátce stiskněte tlačítko SuperCool *Fig. 3 (4)*.
▷ Symbol SuperCool *Fig. 3 (9)* na ukazateli zhasne.
▷ SuperCool je vypnutý.

5.3.4 Police

Přemístění nebo vyjmutí polic

Desky polic jsou proti neúmyslnému vysunutí zajištěny zarážkami.

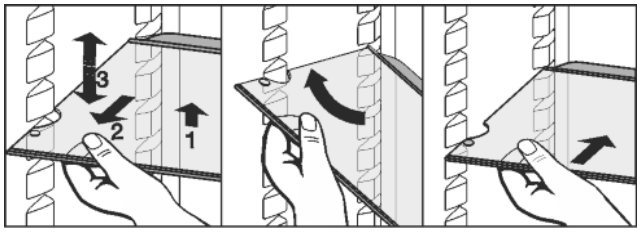
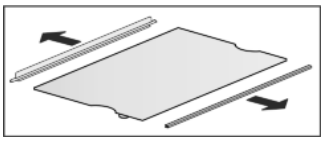


Fig. 9

▶ Polici nadzvedněte a vytáhněte o kus dopředu.
▶ Změňte výšku police. K tomu přesuňte vybrání podél podložek.
▶ Pro úplné vyjmutí polici postavte šikmo a vytáhněte ji dopředu.
▶ Polici zasouvejte zvýšeným okrajem směrem dozadu a nahoru.
▷ Potraviny tak nepřimrznou na zadní stěnu.

Demontáž polic

▶ Police lze pro čištění rozebrat.



5.3.5 Použití dělených polic

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí pořezání!
Police se může rozbít. Střepy se pak můžete pořezat.
▶ Vytahujte pouze prázdné police.

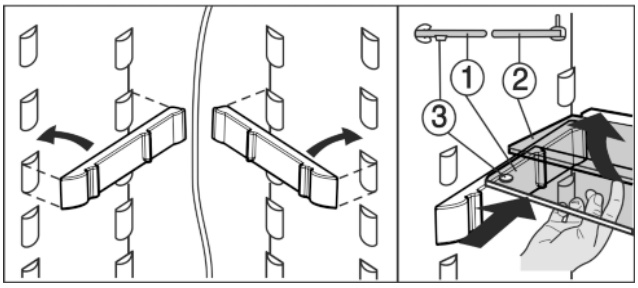


Fig. 10

▶ Skleněná police (2) musí ležet dorazovým krajem dozadu!
▶ Skleněná deska (1) se zarážkami proti vytažení musí ležet vpředu, takže zarážky (3) směřují dolů.
Nastavení výšky:
▶ Skleněné police vytáhněte jednotlivě dopředu.
▶ Podložky vytáhněte z aretace a zasuňte v požadované výšce.
Použití obou polic:
▶ Horní skleněnou polici nadzvedněte, spodní skleněnou polici potáhněte dopředu.

5.3.6 Dveřní přihrádka

Vytažení dveřních přihrádek

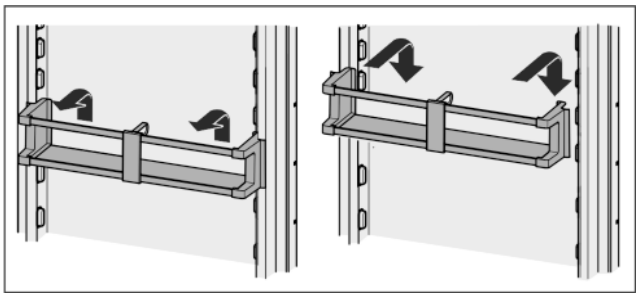


Fig. 11

Demontáž přihrádky ve dveřích

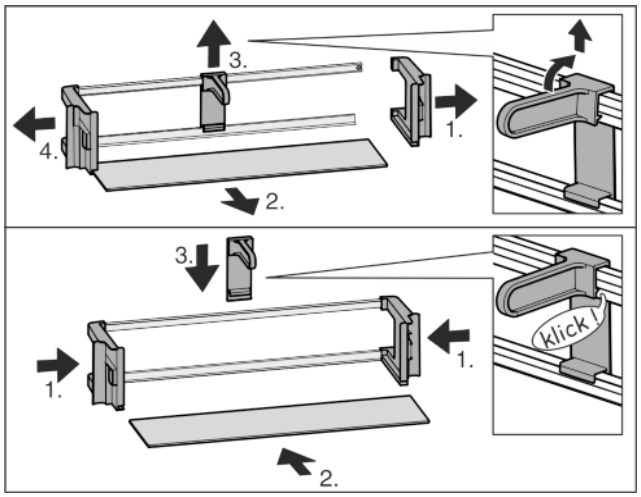


Fig. 12

▶ Přihrádky ve dveřích lze pro čištění rozebrat.

5.4 Mrazicí zásuvka*

V mrazicím prostoru můžete při teplotě -18 °C a nižší skladovat několik měsíců hlubokozmrazené potraviny a jiné zmrazené výrobky, připravovat kostky ledu a zmrazovat čerstvé potraviny.

Teplota vzduchu ve schránce může při měření teploměrem nebo jinými měřicími přístroji kolísat.

Při poloprázdné nebo prázdné mrazicí zásuvky jsou teplotní kolísání větší a je možné dosáhnout teplot teplejších než -18 °C.

5.4.1 Mražení potravin*

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně tolik kg čerstvých potravin, kolik je uvedeno na typovém štítku jako (viz Celkový pohled na přístroj) údaj„Mrazicí výkon ... kg/24h“.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění skleněnými střepy!
Láhve a plechovky s nápoji mohou při mražení prasknout. To platí zvláště pro nápoje sycené oxidem uhličitým.

▶ Láhve a plechovky s nápoji nemrazte!

Aby potraviny rychle promrzly i uvnitř, nepřekračujte následující množství v jednom balení:

- ovoce, zelenina do 1 kg
- maso do 2,5 kg

▶ Potraviny zabalte do sáčků na mrazení, plastových, kovových nebo hliníkových nádob k opakovanému použití.

▶ Potraviny rozložte na dno boxu tak, aby se nedostaly do kontaktu s již zmraženými výrobky a nedošlo tak k jejich částečnému rozmrazení.

5.4.2 Doba skladování*

Orientační hodnoty délky uskladnění různých druhů potravin v mrazicím prostoru:	
Zmrzlina	2 až 6 měsíců
Salám, šunka	2 až 6 měsíců
Chléb, pečivo	2 až 6 měsíců
Zvěřina, vepřové maso	6 až 10 měsíců
Ryby, tučné	2 až 6 měsíců
Ryby, libové	6 až 12 měsíců
Sýry	2 až 6 měsíců
Drůbež, hovězí maso	6 až 12 měsíců
Zelenina, ovoce	6 až 12 měsíců

Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

5.4.3 Rozmrazování potravin*

- v chladničce
- v mikrovlnné troubě
- v troubě/horkovzdušné troubě
- při pokojové teplotě

▶ Vyjměte jenom tolik potravin, kolik spotřebujete. Rozmražené potraviny zpracujte co nejrychleji.

▶ Rozmražené potraviny opět zmrazujte pouze výjimečně.

5.4.4 SuperFrost*

Pomocí této funkce lze čerstvé potraviny rychle promrazit až do středu. Přístroj pracuje s maximálním chladicím výkonem, přitom mohou být hluky chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější.

Kromě toho již uskladněné mražené potraviny dostanou další „rezervu chladu“. Tím potraviny zůstanou déle zmrzlé, když přístroj odmrazujete.

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně takové množství čerstvých potravin, jaké je uvedeno na typovém štítku jako údaj „Mrazicí výkon ... kg/24h“. Toto maximální zmrazitelné množství se liší u jednotlivých modelů a klimatických tříd.

Podle toho, kolik čerstvých potravin se má zmrazit, musíte včas zapnout SuperFrost: při malém množství mražených potravin cca 6h, při maximálním množství mražených potravin 24h před jejich uskladněním.

Potraviny zabalte a pokud možno je rozložte vedle sebe. Mražené potraviny se nesmí dostat do kontaktu s již zmraženými výrobky, aby nedošlo tak k jejich částečnému rozmrazení.

SuperFrost nemusíte zapínat v těchto případech:

- vkládáte již zmražené výrobky
- při mražení do cca 1 kg čerstvých potravin denně

Mrazení pomocí SuperFrost*

▶ Jednou krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (3)*.

▷ Symbol SuperFrost *Fig. 3 (6)* svítí.

▷ Mrazicí teplota klesá, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon.
Při malém množství mražených potravin:

▶ Počkejte asi 6 hodin.
Při maximálním množství mražených potravin:

▶ Počkejte asi 24 hodiny.

▶ Potraviny vložte do mrazicí zásuvky tak, aby měly kontakt se spodní deskou nebo bočními stěnami.

▷ SuperFrost se vypíná automaticky. Podle vloženého množství, nejdříve po 30 hodinách, nejpozději po 65 hodinách.

▷ Symbol SuperFrost *Fig. 3 (6)* zhasne, když se mrazení dokončí.

▷ Přístroj pracuje dále v normálním úsporném režimu.

6 Údržba

6.1 Odmrazování

6.1.1 Odmrazování chladničky*

Chladnička se odmrazuje automaticky. Zkondenzovaná voda se odpařuje. Kapky vody na zadní stěně jsou způsobeny činností a jsou normálním jevem.

▶ Odtokový otvor čistěte pravidelně, aby kondenzovaná voda mohla odtékat. (viz 6.2)

6.1.2 Odmrazování mrazničky*

V mrazničce se po delší době provozu vytvoří vrstva námrazy, příp. ledu. To je zcela normální. Vrstva námrazy, příp. ledu se tvoří rychleji, když se dvířka častěji otvírají nebo se vkládají teplé potraviny. Při silnější vrstvě ledu se však zvyšuje spotřeba energie. Proto je třeba spotřebič pravidelně odmrazovat.

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí poranění nebo poškození horkou parou!
▶ K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, otevřený plamen nebo rozmrazovací spreje.
▶ Led neodstraňujte pomocí ostrých předmětů.

▶ Den před odmrazováním zapněte SuperFrost.
▶ Spotřebič vypněte.
▷ Indikátor teploty zhasne.
▷ Pokud indikátor teploty nezhasne, je aktivní dětská pojistka. (viz 5.2) .
▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
▶ Zmražené výrobky zabalte do papíru nebo přikrývky a uložte na chladném místě.
▶ Dveře mrazničky a celého zařízení nechte během rozmrazování otevřené.
▶ Vyjměte uvolněné kusy ledu.
▶ Vodu příp. několikrát vysajte houbou nebo hadrem.
▶ Vyčistěte zásuvku. (viz 6.2)

6.2 Čištění přístroje

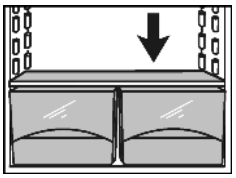
VÝSTRAHA
Nebezpečí zranění a poškození horkou párou!
Horká pára může způsobit popáleniny a poškodit povrchy.
▶ Nepoužívejte parní čisticí přístroje!

POZOR
Špatné čištění přístroji škodí!
▶ Používejte nekoncentrovaný čisticí prostředek.
▶ Nepoužívejte škrábající nebo abrazivní houbičky nebo drátěnky.
▶ Nepoužívejte ostré abrazivní čisticí prostředky obsahující písek, chloridy nebo kyseliny.
▶ Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
▶ Nepoškoďte a neodstraňujte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
▶ Kabel ani jiné díly se nesmí utrhnout, přelomit ani poškodit.
▶ Vodu při mytí nenechte proniknout do drážky pro odvod kondenzátu, větracích mřížek a elektrických dílů.
▶ Používejte měkké čisticí utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrální hodnotou pH.
▶ Ve vnitřním prostoru zařízení používejte pouze čisticí a ošetřovací prostředky, které neškodí potravinám.

▶ **Přístroj vyprázdněte.**
▶ **Vytáhněte zástrčku ze sítě.**



▶ **Přívodní a větrací mřížky** čistěte pravidelně.
▷ Usazený prach zvyšuje spotřebu energie.
▶ **Vnější a vnitřní plochy z plastu** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
▶ **Lakované boční stěny** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte vlažnou vodu s neutrálním čisticím prostředkem.
▶ **Lakovaný povrch dveří** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte trochu vody nebo neutrální čisticí prostředek. Případně lze použít také utěrku z mikrovláken.
▶ Čištění **odtokového otvoru**: Usazeniny odstraňte tenkým předmětem, např. vatovou tyčinkou.



▶ **Součásti vybavení** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.

Po vyčištění:
▶ Přístroj a součásti vybavení vytřete do sucha.
▶ Spotřebič opět připojte a zapněte.
▶ SuperFrost zapněte (viz 5.4.4) .*
▶ Potraviny zase vložte dovnitř.

6.3 Výměna vnitřního osvětlení s LED žárovkou

V přístroji je sériově namontována LED žárovka k osvětlení vnitřního prostoru.

Při použití žárovky:
❑ Použijte žárovku s max. 15 W a objímkou E14.
❑ Druh proudu (střídavý proud) a napětí na místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Celkový pohled na přístroj).

Při použití LED žárovky:
❑ Smí se používat pouze originální LED žárovka výrobce. Žárovka je k dostání v zákaznickém servisu nebo u specializovaného prodejce (viz 6.4) .

VÝSTRAHA
Nebezpečí zranění LED žárovkou!
Světelná intenzita LED osvětlení odpovídá třídě laserů 1/1M.
Je-li odstraněný kryt:
▶ Nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti přímo do osvětlení. Můžete při tom utrpět zranění očí.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru způsobeného LED žárovkou!
Při použití jiných LED žárovek hrozí nebezpečí přehřátí, resp. požáru.
▶ Používejte originální LED výrobce.

▶ Spotřebič vypněte.
▶ Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
▶ Kryt světla uchopte nahoře a dole *Fig. 13 (1)*.
▶ Kryt světla vzadu uvolněte ze západek a vysaďte *Fig. 13 (2)*.
▶ Vyměňte žárovku *Fig. 13 (3)*.
▶ Kryt žárovky opět vzadu nasaďte a po stranách zaklapněte.

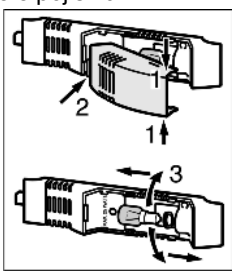


Fig. 13

6.4 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda nemůžete závadu odstranit sami (viz Poruchy). Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Adresu získáte v přiloženém seznamu zákaznických servisů.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neodbornou opravou!

▶ Opravy a zásahy do přístroje a přívodního vedení elektrické energie, které nejsou výslovně uvedeny v (viz Údržba), smí provádět pouze zákaznický servis.

▶ Označení přístroje *Fig. 14 (1)*, servisní číslo *Fig. 14 (2)* a sériové číslo *Fig. 14 (3)* naleznete na typovém štítku. Identifikační typový štítek je umístěn na levé vnitřní stěně přístroje.

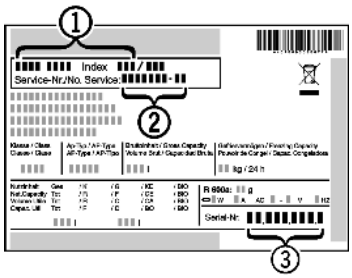


Fig. 14

▶ Informujte zákaznický servis a sdělte poruchu, označení přístroje *Fig. 14 (1)*, servisní číslo *Fig. 14 (2)* a sériové číslo *Fig. 14 (3)*.

▷ To umožní rychlý a účelný servisní zákrok.

▶ Spotřebič nechte zavřený, dokud zákaznický servis nepřijede.

▷ Potraviny zůstanou déle chladné.

▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přívodní kabel) nebo vypněte pojistku.

7 Poruchy

Zařízení je vyrobeno a konstruováno tak, aby bylo zaručeno bezpečné fungování a dlouhá životnost. Pokud se během provozu přesto vyskytne porucha, zkontrolujte, zda nebyla způsobena chybnou obsluhou. V tom případě Vám totiž musíme naúčtovat vzniklé náklady i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

Spotřebič nefunguje.

→ Spotřebič není zapnutý.

▶ Spotřebič zapněte.

→ Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.

▶ Zástrčku zkontrolujte.

→ Pojistka napájecí zásuvky není v pořádku.

▶ Pojistku zkontrolujte.

Kompresor běží dlouho.

→ Kompresor přepíná při nižší potřebě chladu na nižší otáčky. I když se tím doba chodu kompresoru prodlouží, dochází k úspoře energie.

▶ To je u úsporných modelů normální.

→ SuperFrost je zapnutý.

▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.

→ SuperCool je zapnutý.

▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.

LED vzadu dole na přístroji (za kompresorem) bliká pravidelně každých 15 sekund*.

→ Invertor je vybaven LED pro diagnostiku chyb.

▶ Toto blikání je normální.

Zařízení vydává příliš velký hluk.

→ Kompresory s regulací počtu otáček* mohou z důvodu různé úrovně otáček způsobovat rozdílný hluk.

▶ Tento zvuk je normální.

Bublání a šplouchání

→ Tento zvuk vydává chladivo, které protéká chladicím okruhem.

▶ Tento zvuk je normální.

Tiché cvaknutí

→ Tento zvuk je slyšet při každém automatickém zapnutí nebo vypnutí chladicího agregátu (motoru).

▶ Tento zvuk je normální.

Bručivý zvuk. Je chvíli o něco hlasitější, když se chladicí agregát (motor) zapne.

→ Při zapnutém SuperFrost, po vložení čerstvých potravin a po otevření dvířek na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.

▶ Tento zvuk je normální.

→ Při zapnutém SuperCool, po vložení čerstvých potravin a po otevření dvířek na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.

▶ Tento zvuk je normální.

→ Teplota prostředí je příliš vysoká.

▶ Řešení: (viz 1.2)

Hluk z vibrací

→ Přístroj nestojí pevně na podlaze. Tím se vedle stojící předměty a nábytek uvádí do vibrací běžícím chladicím agregátem.

▶ Přístroj vyrovnejte seřizovacími nožkami.

▶ Odsuňte od sebe láhve a nádoby.

V ukazateli teploty se zobrazí: F0 až F5.

→ Došlo k závadě.

▶ Obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Na ukazateli teploty svítí .DEMO.

→ Předváděcí režim je aktivován.

▶ Obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Přístroj je na vnějších plochách teplý*.

→ Teplo z chladicího okruhu se využívá k zamezení kondenzace vody.

▶ To je normální.

Teplota není dostatečně nízká.

→ Dveře přístroje nejsou správně zavřené.

▶ Dveře přístroje zavřete.

→ Přívod vzduchu a ventilace není dostačující.

▶ Uvolněte a očistěte ventilační mřížku.

→ Teplota prostředí je příliš vysoká.

▶ Řešení: (viz 1.2) .

→ Spotřebič byl příliš často nebo příliš dlouho otevřený.

▶ Počkejte, zda se potřebná teplota neobnoví samovolně. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

→ Bylo vloženo příliš velké množství čerstvých potravin bez funkce SuperFrost .*

▶ Řešení: (viz 5.4.4) *

→ Teplota je špatně nastavena.

▶ Nastavte nižší teplotu a zkontrolujte po 24 hodinách.

→ Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla (kamna, topení atd.).

▶ Změňte umístění spotřebiče nebo zdroje tepla.

Vnitřní osvětlení nesvítí.

→ Spotřebič není zapnutý.

▶ Spotřebič zapněte.

→ Dvířka byla otevřena déle než 15 minut.

▶ Vnitřní osvětlení se při otevřených dvířkách automaticky vypne asi po 15 minutách.

→ Pokud nesvítí vnitřní osvětlení, avšak ukazatel teploty svítí, je vadný osvětlovací prostředek (dodávka s osvětlovacím prostředkem LED).

VÝSTRAHA
Nebezpečí zranění LED žárovkou!
Světelná intenzita LED osvětlení odpovídá třídě laserů 1/1M.
Je-li odstraněný kryt:
▶ Nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti přímo do osvětlení. Můžete při tom utrpět zranění očí.

▶ Vyměňte světelný zdroj (viz Údržba).

Při okolní teplotě nižší než 18 °C bude chladnička po pravé vnitřní straně mírně teplá.*
→ To je nutné z principu funkce.
▶ To je normální.

8 Uvedení mimo provoz

8.1 Vypnutí přístroje

▶ Stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (1)*, až displej ztmavne. Tlačítko uvolněte.
▷ Když přístroj nelze vypnout, je aktivní dětská pojistka (viz 5.2) .

8.2 Uvedení mimo provoz

▶ Přístroj vyprázdněte.
▶ Přístroj vypněte (viz Uvedení mimo provoz).
▶ Vytáhněte síťovou zástrčku.
▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2) .



▶ Dveře nechte otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

9 Likvidace přístroje

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškoďte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.
▶ Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
▶ Připojovací kabel přestřihněte.

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
4202 Radinovo
Bezirk Plovdiv
Bulgarien

home.liebherr.com